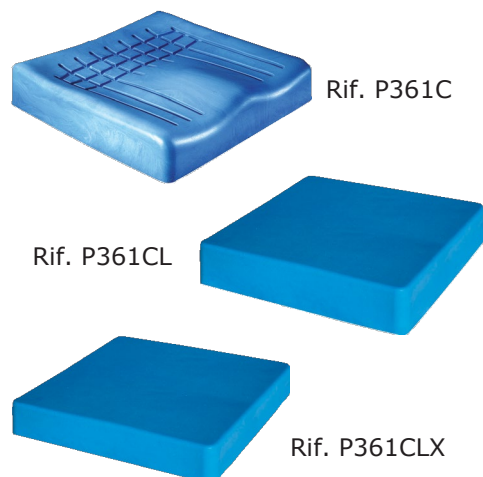


FICHE TECHNIQUE PRODUIT

Scheda tecnica prodotto - Produktdatenblatt

3132DV3



Rif. P361C

Rif. P361CL

Rif. P361CLX

P361C, P361CL, P361CLX

**COUSSINS STANDARDS
EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE**

P. 2

*Cuscino in schiuma viscoelastica
con effetto memory*

P. 4

*Spritzgeformtes Kissen aus viskoelastischem
Schaumstoff mit Formgedächtnis*

P. 6

Référence *Codice articolo - Artikel-Nr*

P361C, P361CL, P361CLX

Descriptif

Descrizione - Beschreibung

*Coussin moulé en mousse viscoélastique à mémoire de forme
Cuscino sagomato realizzato in schiuma viscoelastica con effetto memory
Spritzgeformtes Kissen aus viskoelastischem Schaumstoff mit Formgedächtnis*

Nom du fabricant

Produttore - Hesteller

SYST'AM (System Assistance Medical SAS)

Lieu de fabrication

Luogo di fabbricazione - Herstellungsort

ZAE Route de Casseneuil - Le Lédar - 47300 Villeneuve-sur-Lot - Francia

Marquage CE *Marcatore CE - CE Klasse*

Classe 1

CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES *Specifiche generali - Allgemeine Eigenschaften*

Matériaux du dispositif

Materiali del dispositivo

Verwendete Materialien

Mousse polyuréthane viscoélastique moulée.

Schiuma poliuretanica viscoelastica.

PU viskoelastischer Schaumstoff

Matériaux de la protection

Materiale della copertura

Bezugsmaterial

Polymaille® :

enduction polyuréthane sur textile jersey.

Tessuto in Jersey rivestito in Poliuretano.

PU-Beschichtung auf Jersey-träger

Normes applicables

Norme applicabili

Einbezogene Normen

NF EN ISO 845, NF EN ISO 1856, NF EN ISO 2439, NF EN ISO 1798, NF EN ISO 3386-1, ISO 13362, ISO 2286-3, NF EN ISO 1421, NF ISO 2528, NF EN ISO 811, NF EN ISO 1923, NF EN 597-1, NF EN 597-2

CARACTERISTIQUES DE LA MOUSSE VISCOELASTIQUE À MÉMOIRE DE FORME

CARACTÉRISTIQUES	NORMES	SPÉCIFICATIONS P361C		SPÉCIFICATIONS LPP	CARACTÉRISTIQUES LPP
Masse volumique nette (en kg/m ³)	NF EN ISO 845	80,0 kg/m ³ ± 5,0		≥ 75 kg/m ³	Performance
Déformation rémanente (en %)	NF EN ISO 1856 Taux de compression : 75%	≤ 5 %		≤ 8 %	Performance
Energie d'absorption relative (Hystérésis) (en %)	NF EN ISO 2439 Chapitre 7.1 1 ^{er} cycle	> 32 %		> 32 %	Performance
Traction (allongement) (en %)	NF EN ISO 1798	≥ 90 %		≥ 90 %	Performance
Résistance à la compression : P361C (en kPa)	NF EN ISO 3386-1 Mesure au 1 ^{er} cycle à 10, 23 et 40 °C. Lecture à 4 min	CC25	2,00 kPa ± 0,40	Valeur nominale	Suivi
		CV40	2,40 kPa ± 0,50		
		CC65	4,40 kPa ± 1,10		
Résistance à la compression : P361CL (en kPa)	NF EN ISO 3386-1 Mesure au 1 ^{er} cycle à 10, 23 et 40 °C. Lecture à 4 min	CC25	2,30 kPa ± 0,40	Valeur nominale	Suivi
		CV40	2,70 kPa ± 0,50		
		CC65	4,70 kPa ± 1,20		
Résistance à la compression : P361CLX (en kPa)	NF EN ISO 3386-1 Mesure au 1 ^{er} cycle à 10, 23 et 40 °C. Lecture à 4 min	CC25	2,30 kPa ± 0,40	Valeur nominale	Suivi
		CV40	2,70 kPa ± 0,50		
		CC65	4,70 kPa ± 1,20		
Facteur d'indentation	ISO 2439 Chapitre 7.1 1 ^{er} cycle	≥ 2,1		Valeur nominale	Suivi
Déformation rémanente après compression dans des conditions humides (en %)	ISO 13362	< 3 %		Valeur nominale	Suivi

CARACTERISTIQUES DE LA PROTECTION

CARACTÉRISTIQUES	NORMES	SPÉCIFICATIONS P361C	SPÉCIFICATIONS LPP	CARACTÉRISTIQUES LPP
Épaisseur (en μm)	ISO 2286-3	300 $\mu\text{m} \pm 50$	Valeur nominale	Suivi
Allongement à la rupture dans les deux sens (en %)	NF EN ISO 1421 Méthode 1	$\geq 55 \%$	Valeur nominale	Suivi
Force de rupture dans les deux sens (en N)		$\geq 90 \text{ N}$		
Perméabilité à la vapeur d'eau (en $\text{g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$)	NF ISO 2528	$> 500 \text{ g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$	Valeur nominale	Suivi
Imperméabilité (en m)	ISO 811	$> 3 \text{ m}$	Valeur nominale	Suivi
Anallergique	-	✓		
Antibactérien	-	✓		
Antimicrobien	-	✓		
Antifongique	-	✓		
Base anti dérapante	-	✓		
Ouverture	-	3 côtés		
Conditions de nettoyage	-	    		
Désinfection	-	 Par produit de pulvérisation à froid (ammonium quaternaire - glutaraldéhydes...)		

PROPRIÉTÉS DU COUSSIN (mousse + protection)

CARACTÉRISTIQUES	NORMES	SPÉCIFICATIONS P361C		SPÉCIFICATIONS LPP		CARACTÉRISTIQUES LPP
Dimensionnelles (en cm)	NF EN ISO 1923	Modèle	Épaisseur mini (sous ischions)	$\geq 6 \text{ cm}$		Propriétés physiques
		P361C	8,2 cm $\pm 0,2$			
		P361CL	8,2 cm $\pm 0,2$			
		P361CLX	6,2 cm $\pm 0,2$			
Comportement au feu	NF EN 597-1 NF EN 597-2	Passe		Passe		Sécurité
Répartition des pressions avant vieillissement. Pression maximum (en g/cm^2)	Annexe II-C	Charge	Ischions	Charge	Ischions	Performance
		40 kg	$\leq 50 \text{ g}/\text{cm}^2$	40 kg	$\leq 50 \text{ g}/\text{cm}^2$	
		60 kg	$\leq 85 \text{ g}/\text{cm}^2$	60 kg	$\leq 85 \text{ g}/\text{cm}^2$	
		80 kg	$\leq 120 \text{ g}/\text{cm}^2$	80 kg	$\leq 120 \text{ g}/\text{cm}^2$	
Répartition des pressions après vieillissement. Pression maximum (en g/cm^2)	Annexe II-C	$\leq 120 \%$ de Pmax avant vieillissement		$\leq 120 \%$ de Pmax avant vieillissement		Performance

CARATTERISTICHE DELLA SCHIUMA VISCOELASTICA CON EFFETTO MEMORY

CARATTERISTICHE	NORME	SPECIFICHE DI P361C	
Densità netta (kg/m^3)	NF EN ISO 845	$80,0 \text{ kg/m}^3 \pm 5,0$	
Set di compressione (%)	NF EN ISO 1856 Compressione: 75%	$\leq 5 \%$	
Energia di assorbimento relativa (Isteresi) (%)	NF EN ISO 2439 Capitolo 7.1 1° ciclo	$> 32 \%$	
Allungamento (%)	NF EN ISO 1798	$\geq 90 \%$	
Forza di compressione: P361C (kPa)	NF EN ISO 3386-1 Lecture 4 min. 1° ciclo di misurazione a 10, 23 e 40 °C.	CC25	$2,00 \text{ kPa} \pm 0,40$
		CV40	$2,40 \text{ kPa} \pm 0,50$
		CC65	$4,40 \text{ kPa} \pm 1,10$
Forza di compressione: P361CL (kPa)	NF EN ISO 3386-1 Lecture 4 min. 1° ciclo di misurazione a 10, 23 e 40 °C.	CC25	$2,30 \text{ kPa} \pm 0,40$
		CV40	$2,70 \text{ kPa} \pm 0,50$
		CC65	$4,70 \text{ kPa} \pm 1,20$
Forza di compressione: P361CLX (kPa)	NF EN ISO 3386-1 Lecture 4 min. 1° ciclo di misurazione a 10, 23 e 40 °C.	CC25	$2,30 \text{ kPa} \pm 0,40$
		CV40	$2,70 \text{ kPa} \pm 0,50$
		CC65	$4,70 \text{ kPa} \pm 1,20$
Coefficiente di deformazione a compressione	ISO 2439 Capitolo 7.1 1° ciclo	$\geq 2,1$	
Set di compressione in condizioni di umidità (%)	ISO 13362	$< 3 \%$	

CARATTERISTICHE DELLA COPERTURA

CARATTERISTICHE	NORME	SPECIFICHE DI P361C
Spessore (μm)	ISO 2286-3	300 $\mu\text{m} \pm 50$
Allungamento a rottura in entrambe le direzioni (%)	NF EN ISO 1421 Metodo 1	$\geq 55 \%$
Forza di rottura in entrambe le direzioni (N)		$\geq 90 \text{ N}$
Permeabilità al vapore acqueo ($\text{g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$)	NF ISO 2528	$> 500 \text{ g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$
Resistenza alla penetrazione dell'acqua (m)	ISO 811	$> 3 \text{ m}$
Ipoallergenico	-	✓
Antibatterico	-	✓
Antimicrobico	-	✓
Antimicotici	-	✓
Base antiscivolo	-	✓
Zip	-	3 lati
Condizioni di pulizia	-	   
Disinfezione	-	 Disinfettare utilizzando prodotti spray per applicazione a freddo (ammonio quaternario, glutaraldeidi, ecc.).

PROPRIETÀ DEL CUSCINO (SCHIUMA + COPERTURA)

CARATTERISTICHE	NORME	SPECIFICHE DI P361C	
Dimensioni (cm)	NF EN ISO 1923	Articolo	Spessore minimo (ischio bacino)
		P361C	8,2 cm $\pm$ 0,2
		P361CL	8,2 cm $\pm$ 0,2
		P361CLX	6,2 cm $\pm$ 0,2
Accendibilità	NF EN 597-1 NF EN 597-2	Superata	
Mappatura pressione prima dell'invecchiamento Pressione massima (g/cm^2)	Allegato II-C	Carico	Ischio bacino
		40 kg	$\leq 50 \text{ g}/\text{cm}^2$
		60 kg	$\leq 85 \text{ g}/\text{cm}^2$
		80 kg	$\leq 120 \text{ g}/\text{cm}^2$
Mappatura pressione dopo dell'invecchiamento Pressione massima (g/cm^2)	Allegato II-C	$\leq 120 \%$ di Pmax prima dell'invecchiamento	

EIGENSCHAFTEN DES VISKOELASTISCHEN SCHAUMSTOFFES

EINGENSCHAFTEN	NORMEN	EINGENSCHAFTEN DER P361C	
Rohdichte (kg/m^3)	NF EN ISO 845	80,0 $\text{kg/m}^3 \pm 5,0$	
Druckverformungsreste (%)	NF EN ISO 1856 Compression : 75%	$\leq 5 \%$	
Hysteräsis (%)	NF EN ISO 2439 Chapter 7.1 1 st cycle	$> 32 \%$	
Bruchdehnung (%)	NF EN ISO 1798	$\geq 90 \%$	
Druckspannung P361C (kPa)	NF EN ISO 3386-1 1 st cycle measurement at 10, 23 and 40 ° C. 4 min read	CC25	2,00 kPa $\pm 0,40$
		CV40	2,40 kPa $\pm 0,50$
		CC65	4,40 kPa $\pm 1,10$
Druckspannung P361CL (kPa)	NF EN ISO 3386-1 1 st cycle measurement at 10, 23 and 40 ° C. 4 min read	CC25	2,30 kPa $\pm 0,40$
		CV40	2,70 kPa $\pm 0,50$
		CC65	4,70 kPa $\pm 1,20$
Druckspannung P361CLX (kPa)	NF EN ISO 3386-1 1 st cycle measurement at 10, 23 and 40 ° C. 4 min read	CC25	2,30 kPa $\pm 0,40$
		CV40	2,70 kPa $\pm 0,50$
		CC65	4,70 kPa $\pm 1,20$
Druckverformungs Koeffizienten	ISO 2439 Chapter 7.1 1 st cycle	$\geq 2,1$	
Druckverformungsrestes bei Feuchte (%)	ISO 13362	$< 3 \%$	

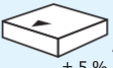
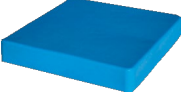
EIGENSCHAFTEN DES BEZÜGES

EIGENSCHAFTEN	NORMEN	EIGENSCHAFTEN DER P361C
Dicke (μm)	ISO 2286-3	300 $\mu\text{m} \pm 50$
Bruchdehnung in 2 Richtungen (%)	NF EN ISO 1421 Method 1	$\geq 55 \%$
Zugfestigkeit in 2 Richtungen (N)		$\geq 90 \text{ N}$
Wasserdampfdurchlässigkeit ($\text{g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$)	NF ISO 2528	$> 500 \text{ g}/\text{m}^2 \text{ 24h}$
Widerstandes gegen das Durchdringen von Wasser (m)	ISO 811	$> 3 \text{ m}$
Hypoallergenic	-	✓
Antibacterial	-	✓
Antimicrobial	-	✓
Antifungal	-	✓
Non-slip base	-	✓
Reißverschluss	-	3 Seite
Reinigungskonditionen	-	
Desinfektion	-	 Desinfektion des Bezuges mit desinfektionspray: Quatär ammonium, Glutaraldehyde, Amocid, Alkylamin, Ethylenoxid, usw...

KISSEN-EIGENSCHAFTEN (KERN & BEZUG)

EIGENSCHAFTEN	NORMEN	EIGENSCHAFTEN DER P361C	
Größe (cm)	NF EN ISO 1923	Produkt	Minimale Dicke (ischia)
		P361C	8,2 cm $\pm 0,2$
		P361CL	8,2 cm $\pm 0,2$
		P361CLX	6,2 cm $\pm 0,2$
Entzündbarkeit	NF EN 597-1 NF EN 597-2	Pass	
Druckverteilung vor Alterung. Pmax. (g/cm^2)	Annexe II-C	Belastung	Ischia
		40 kg	$\leq 50 \text{ g}/\text{cm}^2$
		60 kg	$\leq 85 \text{ g}/\text{cm}^2$
		80 kg	$\leq 120 \text{ g}/\text{cm}^2$
Druckverteilung nach Alterung. Pmax (g/cm^2)	Annexe II-C	$\leq 120\%$ der Pmax vor Alterung	

DIMENSIONS Dimensioni - Größe

REF							
P361C3636...		36 cm / 14"	36 cm / 14"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	0,95 kg / 2,00 lb	30 kg / 66 lb	50 kg / 110 lb
P361C3838...		38 cm / 15"	38 cm / 15"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,00 kg / 2,10 lb	30 kg / 66 lb	90 kg / 198 lb
P361C4040...		40 cm / 15,5"	40 cm / 15,5"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,10 kg / 2,30 lb	40 kg / 88 lb	100 kg / 220 lb
P361C4242...		42 cm / 16"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,20 kg / 2,50 lb	40 kg / 88 lb	100 kg / 220 lb
P361C4246...		42 cm / 16"	46 cm / 18"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,30 kg / 2,60 lb	40 kg / 88 lb	110 kg / 242 lb
P361C4542...		45 cm / 18"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,25 kg / 2,70 lb	40 kg / 88 lb	110 kg / 242 lb
P361C4546...		45 cm / 18"	46 cm / 18"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,50 kg / 3,10 lb	40 kg / 88 lb	130 kg / 286 lb
P361C4843...		48 cm / 19"	43 cm / 17"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,40 kg / 2,90 lb	40 kg / 88 lb	140 kg / 308 lb
P361C5146...		51 cm / 20"	46 cm / 18"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,60 kg / 3,30 lb	60 kg / 132 lb	150 kg / 330 lb
P361C5150...		51 cm / 20"	50 cm / 20"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,80 kg / 3,80 lb	60 kg / 132 lb	160 kg / 353 lb
P361C5646...		56 cm / 22"	46 cm / 18"	10 cm (± 0,2) / 4"	1,85 kg / 4,00 lb	60 kg / 132 lb	230 kg / 507 lb
P361CK4242...		42 cm / 16"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,20 kg / 2,50 lb	40 kg / 88 lb	100 kg / 220 lb
P361CD4242...		42 cm / 16"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,20 kg / 2,50 lb	40 kg / 88 lb	100 kg / 220 lb
P361CD5146...		51 cm / 20"	46 cm / 18"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,60 kg / 3,30 lb	60 kg / 132 lb	150 kg / 330 lb
P361CS4242...		42 cm / 16"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,20 kg / 2,50 lb	30 kg / 66 lb	70 kg / 154 lb
P361CF42421HF		42 cm / 16"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,40 kg / 3,1 lb	40 kg / 88 lb	100 kg / 220 lb
P361CF45421HF		45 cm / 18"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,45 kg / 3,2 lb	40 kg / 88 lb	110 kg / 242 lb
P361CL4040...		40 cm / 15,5"	40 cm / 15,5"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	0,95 kg / 2,10 lb	35 kg / 77 lb	100 kg / 220 lb
P361CL4242...		42 cm / 16"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,30 kg / 3,10 lb	40 kg / 88 lb	110 kg / 242 lb
P361CL4542...		45 cm / 18"	42 cm / 16"	8,2 cm (± 0,2) / 3"	1,55 kg / 3,20 lb	50 kg / 110 lb	120 kg / 264 lb
P361CLX4040...		40 cm / 15,5"	40 cm / 15,5"	6,0 cm (± 0,2) / 2,4"	1,00 kg / 2,10 lb	40 kg / 88 lb	100 kg / 220 lb
P361CLX4242...		42 cm / 16"	42 cm / 16"	6,0 cm (± 0,2) / 2,4"	1,05 kg / 2,20 lb	40 kg / 88 lb	100 kg / 220 lb
P361CLX4345...		43 cm / 17"	45 cm / 18"	6,0 cm (± 0,2) / 2,4"	1,20 kg / 2,50 lb	40 kg / 88 lb	110 kg / 242 lb
P361CLX4348...		43 cm / 17"	48 cm / 19"	6,0 cm (± 0,2) / 2,4"	1,23 kg / 2,60 lb	40 kg / 88 lb	140 kg / 308 lb
P361CLX4543...		45 cm / 18"	43 cm / 17"	6,0 cm (± 0,2) / 2,4"	1,20 kg / 2,50 lb	40 kg / 88 lb	110 kg / 242 lb
P361CLX4843...		48 cm / 19"	43 cm / 17"	6,0 cm (± 0,2) / 2,4"	1,23 kg / 2,60 lb	40 kg / 88 lb	140 kg / 308 lb

CONDITIONNEMENTS Imballaggio - Verpackungen

CONDITIONNEMENT PRIMAIRE Condizioni del prodotto Produktverpackung	CONDITIONNEMENT SECONDAIRE Quantità per unità di imballaggio Menge pro Verpackung	NOMBRE DE COUSSINS PAR PALETTE N. di cuscini per pallet Menge auf Palette
1 / Boîte - Scatola 47 x 45 x 10,5 cm	4 / - carton - Cartone - Karton* * 48 x 47 x 45 cm	64 / Palette - Pallet - Palette 120 x 90 x 188 cm
GRANDES TAILLES - TAGLIE GRANDI - GROSSE GRÖSSEN: 48 x 43 cm / 51 x 46 cm / 51 x 50 cm		
1 / Boîte - Scatola 67,5 x 56 x 10,5 cm	2 / carton - Cartone - Karton* 68 x 57 x 22 cm	32 / Palette - Pallet - Palette 120 x 80 x 194 cm